

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 72 (1981)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen des VSE = Communications de l'UCS

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Präsident Leuenberger, Kloten, an der Spitze wieder für eine Amtsdauer bestätigt;

3. die Herbsttagung findet am 8. September in Flawil statt.

Am Nachmittag bot sich den Teilnehmern Gelegenheit, die Anlagen des Wasserkraftwerkes Löntsch der NOK in Netstal zu besichtigen, wo Direktor Heimlicher vorerst interessante Details über die Entstehung, die Erweiterungen und den späteren Umbau bekanntgab. Beeindruckend waren vor allem die zu Demonstrationszwecken aufgeschnittenen, originalen Aggregate vom Jahre 1918, nämlich eine Pelton-Turbine (Gefälle 365 m) mit Drehstrom-Generator (10 MVA) und Maschinentransformator (8/50 kV).

*D. Vetsch*

2. Le comité a été réélu dans sa composition actuelle, avec Monsieur Leuenberger, de Kloten, comme président.

3. La réunion d'automne se tiendra le 8 septembre à Flawil.

L'après-midi, les participants purent visiter la centrale hydraulique de Löntsch, des NOK, à Netstal. Avant la visite, Monsieur Heimlicher, directeur aux NOK, donna quelques explications intéressantes sur la réalisation, les extensions et la transformation de la centrale. Sur le chemin de la visite on pouvait admirer des machines impressionnantes datant de 1918, découpées pour donner une vue à l'intérieur; il s'agissait d'une turbine Pelton (hauteur de chute: 365 m), avec alternateur triphasé (10 MVA) et transformateur (8/50 kV).

*D. Vetsch*

## Verbandsmitteilungen des VSE – Communications de l'UCS



### Sonderdrucke der schweizerischen Elektrizitätsstatistik 1980 und der schweizerischen Gesamtenergiestatistik 1980

Sonderdrucke der in den Bulletins SEV/VSE Nr. 8 und 12 veröffentlichten Statistiken können beim Sekretariat des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke, Bahnhofplatz 3, Postfach 3295, 8023 Zürich, zu folgenden Preisen bezogen werden:

Nr. 3.22/81:

Schweizerische Elektrizitätsstatistik 1980: Fr. 8.–

Nr. 3.34/81:

Schweizerische Gesamtenergiestatistik 1980: Fr. 10.–

### 93. und 94. Kontrolleurprüfung

Vom 5. bis 8. Mai 1981 fand in Luzern die 93. und 94. Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen statt. Von den insgesamt 21 Kandidaten haben 19 die Prüfung bestanden. Es sind dies:

*Arnold Walter*, Unterschächen UR  
*Bertschy Erich*, Tafers, Düringen FR  
*Breitenmoser Guido*, Mosnang SG  
*Dällenbach Rudolf*, Aeschlen BE  
*Ehrat Hanspeter*, Lohn SH  
*Eichenberger Eugen*, Bolken SO  
*Gsell Martin*, Oberrohrdorf AG  
*Hänggi Johann*, Meltingen SO  
*Hefti Georg*, Schwanden GL  
*Holenweg Peter*, Herzogenbuchsee BE  
*Inglin Hermann*, Rothenturm SZ  
*Jucker Werner*, Schlatt ZH  
*Krähenbühl Otto*, Signau BE  
*Moser Emil*, Rheinau ZH  
*Prader Peter*, Tamins GR  
*Probst Gustav*, Mümliswil SO  
*Schläppi Heinrich*, Lenk BE  
*Scheidegger Hugo*, Huttwil BE  
*Zurbuchen Fritz*, Habkern BE

*Eidg. Starkstrominspektorat*

### Tirés à part de la Statistique suisse de l'électricité 1980 et de la Statistique globale suisse de l'énergie 1980

Les tirés à part des statistiques publiées dans les Bulletins ASE/UCS N<sup>os</sup> 8 et 12 peuvent être demandés auprès du secrétariat de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité, Bahnhofplatz 3, case postale 3295, 8023 Zurich.

Prix des publications:

N<sup>o</sup> 3.22/81:

Statistique suisse de l'électricité 1980: Fr. 8.–

N<sup>o</sup> 3.34/81:

Statistique globale suisse de l'énergie 1980: Fr. 10.–

### 93<sup>e</sup> et 94<sup>e</sup> examen de contrôleurs

Le 93<sup>e</sup> et 94<sup>e</sup> examen de contrôleurs d'installations électriques intérieures a eu lieu à Lucerne du 5 au 8 mai 1981. Des 21 candidats 19 ont passé l'examen avec succès. Ce sont:

*Arnold Walter*, Unterschächen UR  
*Bertschy Erich*, Tafers, Düringen FR  
*Breitenmoser Guido*, Mosnang SG  
*Dällenbach Rudolf*, Aeschlen BE  
*Ehrat Hanspeter*, Lohn SH  
*Eichenberger Eugen*, Bolken SO  
*Gsell Martin*, Oberrohrdorf AG  
*Hänggi Johann*, Meltingen SO  
*Hefti Georg*, Schwanden GL  
*Holenweg Peter*, Herzogenbuchsee BE  
*Inglin Hermann*, Rothenturm SZ  
*Jucker Werner*, Schlatt ZH  
*Krähenbühl Otto*, Signau BE  
*Moser Emil*, Rheinau ZH  
*Prader Peter*, Tamins GR  
*Probst Gustav*, Mümliswil SO  
*Schläppi Heinrich*, Lenk BE  
*Scheidegger Hugo*, Huttwil BE  
*Zurbuchen Fritz*, Habkern BE

*Inspection fédérale des installations à courant fort*

### Zum 80. Geburtstag von Professor Kromer

Am 10. August 1981 feiert Herr Prof. Dr. Ing. C. Th. Kromer in beneidenswerter Frische seinen achtzigsten Geburtstag, und es ziemt sich, dass auch der VSE sich den zahlreichen Gratulanten anschliesst.

Nach Abschluss seiner Studien an den Technischen Hochschulen von Karlsruhe und Stuttgart betätigte er sich unter anderem auch als Ingenieur beim Schlesischen Elektrizitätswerk in Breslau (heute Wroclaw, Polen). Für Prof. Kromer war es deshalb ein besonderes Erleben anlässlich des UNIPEDE-Kongresses 1979 in Warschau, seine alte Wirkungsstätte und sogar noch das alte Firmenschild unversehrt vorfinden zu können. Von 1942 an stand er ein Leben lang in den Diensten der Badenwerk AG (von 1954–1967 Vorsitzender des

Vorstandes; von 1968–1980 Mitglied des Aufsichtsrates). Auch auf nationaler und internationaler Ebene erwarb sich Prof. Kromer besondere Verdienste und kam zu Würden. Es seien hier nur erwähnt:

- Vorsitzender des Verbands der Elektrizitätswerke Südbaden
- Vorstand und Vorstandsrat der Vereinigung Deutscher Elektrizitätswerke
- Vorstand der Deutschen Verbundgesellschaft sowie des Verbands Deutscher Elektrotechniker
- Mitglied des Direktionskomitees und ehemaliger Präsident der UNIPEDE
- Mitbegründer und Mitglied der Ärztlichen Forschungsstelle an der Universität Freiburg und der Medizinischen Studiengruppe der UNIPEDE

Neben dieser Tätigkeit widmete sich Prof. Kromer intensiv dem studentischen Nachwuchs. Seine Vorlesungen an der Universität Karlsruhe über Elektrizitätswirtschaft, die Mitgliedschaft im Kuratorium der Wissenschaftlichen Gesellschaft und des Studentenwerks der Universität Freiburg/Breisgau sind nur Beispiele für sein Wirken. Die Öffentlichkeit dankte ihm mit der Verleihung des grossen Ver-

dienstkreuzes der Bundesrepublik Deutschland; die Universität mit der Ernennung zum Ehrensensator.

Wir wünschen Herrn Prof. Kromer, der ein grosser Freund unseres Landes, insbesondere der Gegend um den Vierwaldstättersee ist, zu seinem Geburtstag alles Gute und weiterhin gerühmtes otium cum dignitate.

E. Bucher

## Öffentlichkeitsarbeit – Relations publiques



### Ein Tag im Elektrizitätswerk

Unter diesem Titel bietet die Zeitschrift «Schweizer Jugend» zusammen mit den Kraftwerken Oberhasli (Innertkirchen) Exkursionen für Schulklassen an.

An sechs Reisedaten im Spätsommer werden die angemeldeten Klassen mit Extrabussen der Alpenpost von Meiringen zur Zentrale Handeck I gebracht, wo sie von einem Fachmann geführt werden und auch Fragen stellen können. Dann geht's auf die Grimsel-Passhöhe mit Ausblick auf die gewaltigen Staumauern, und am frühen Nachmittag wird noch die Kavernenzentrale Grimsel I besichtigt.

Über eine solche Zusammenarbeit lässt sich ohne viel eigenen Aufwand eine breite und wichtige Zielgruppe ansprechen. Man muss ja nicht immer alles selbst machen!

Ro

### Une journée dans une entreprise d'électricité

C'est sous ce titre que la revue «Schweizer Jugend» offre aux écoles, en collaboration avec les Forces Motrices de l'Oberhasli, à Innertkirchen, la possibilité d'entreprendre une excursion instructive.

Six journées sont offertes au choix, vers la fin de l'été. Les classes d'écoliers annoncées sont prises en charge à Meiringen et amenées par car postal à la centrale de Handeck I. Le programme prévoit d'abord la visite de cette centrale, sous la conduite d'un guide. Ensuite on se rendra au col du Grimsel, où l'on jouit d'une large vue sur les imposants barrages. En début d'après-midi, on visitera finalement la centrale souterraine de Grimsel I.

Il s'agit là d'une excellente occasion de toucher une importante couche du public, et le fait de l'organiser avec une aide étrangère simplifie grandement la chose. Pourquoi en effet ne pas laisser une part du travail à d'autres!

Ro

## Aus Mitgliedwerken – Informations des membres de l'UCS



### Kernkraftwerk Gösgen-Däniken offiziell eingeweiht

Nach einem ersten, erfolgreichen Betriebsjahr ist in Anwesenheit von Bundesrat Leon Schlumpf am 15. Mai 1981 das Kernkraftwerk Gösgen-Däniken eingeweiht worden. Dem Anlass wohnten Vertreter der eidgenössischen, kantonalen und kommunalen Behörden sowie der Wirtschaft und Wissenschaft bei.

Michael Kohn, Präsident des Verwaltungsrates der Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, stellte in seiner Begrüssungsansprache unter anderem folgendes fest:

«Das Wort 'Gösgen' – wie auch andere Kraftwerknamen – ist für viele Zeitgenossen zum Symbol für eine grosse Auseinandersetzung geworden: für den Widerstreit um die Kernenergie. Auch Gösgen ist untrennbar mit der Debatte über die Wertskala von Begriffen verbunden, die eine im Überfluss der goldenen Nachkriegsjahre aufgewachsene Generation in letzter Zeit in Frage zu stellen oder zu 'hinterfragen' pflegt: Wachstum, Wohlstand, Fortschritt, Technik – und Energie. Am Fall der Kernenergie ist auch in unserem Lande eine erbitterte Kontroverse entstanden, die in der Folge über das enge Gebiet der Kernenergie hinaus die Rolle der Energie in bezug auf unsere Umwelt und unser Leben insgesamt erfasst hat. Die Debatte ist nötig. Aber Energie darf nicht nur ein Tummelfeld der Soziologie, der Ökologie und der Gesellschaftskritik sein; Energie heisst auch Physik, Technik, Wirtschaft und Finanzen, bedeutet auch Arbeit, Versorgung, Dienstleistung. Die Nutzbarmachung der Naturkräfte setzt auch eine menschliche Leistung voraus: Von dieser soll heute die Rede sein. Abgelenkt durch die Auseinandersetzungen um die Atomenergie und die Demonstrationen und Widerstände gegen unser Werk ist die Würdigung des hier Vollbrachten bisher zu kurz gekommen. Die Taten sind in den Wortgefechten der letzten Jahre fast untergegangen. Da ist etwas nachzuholen. In einer für Kernkraftwerke relativ gedrängten Bauzeit von sieben Jahren wurde im Schatten der Atomdiskussion eine technische und organisatorische Meisterleistung vollbracht.»

«Mit der Inbetriebnahme von Gösgen ist in der Schweiz nach acht Jahren erstmals wieder ein Kernkraftwerk nach Beznau I + II

und Mühleberg in Betrieb genommen worden. Mit der Stromproduktion aus Gösgen ist der Anteil der Kernenergie am gesamten schweizerischen Energieverbrauch auf rund 6% gestiegen. Der Anteil der in schweizerischen Kernkraftwerken erzeugten Elektrizität ist inklusive Gösgen auf 30% der gesamten Stromproduktion gewachsen; die übrigen 70% aber werden noch immer überwiegend in Wasserkraftwerken erzeugt. Auch mit den weiteren von der Eidgenössischen Kommission für die Gesamtenergiekonzeption (GEK) in ihren Standardszenarien vorgesehenen nuklearen Anlagen würde der Anteil der Kernenergie an der Energieversorgung der Schweiz bis ins Jahr 2000 ein Ausmass von 14% nicht übersteigen. Von einem Übergewicht der Kerntechnik kann und wird in der Schweiz keine Rede sein. Sollen jedoch weniger oder keine Kernkraftwerke mehr gebaut werden, so sind die Konsequenzen nüchtern zu überdenken. Spekulationen und Ideologien allein können handfeste Werke nicht ersetzen. Wir setzen nicht ausschliesslich auf die nukleare Karte, aber wir präsentieren mit Gösgen eine gangbare, eine verantwortbare Lösung. Zweifellos gibt es Alternativen; doch müssen sich diese gefallen lassen, dass sie ebenfalls nach den Kriterien beurteilt werden, die der Bundesrat seinem Text zu einem Energieartikel in der Bundesverfassung im Ingress vorangestellt hat: 'ausreichend, wirtschaftlich und umweltschonend'. Ferner wird jede Energiepolitik, wie immer sie auch konzipiert ist und wie alternativ sie sich auch geben möge, an der Tatsache nicht vorbeikommen, dass das Energieproblem Nummer eins das Erdöl ist. Diesem müssen wir beikommen.»

«Der Gestehtungspreis der Gösgen-Energie beträgt bei 6500 Jahresbetriebsstunden rund 6,5 Rappen pro Kilowattstunde. Das ist weniger, als irgendeine alternative Lösung zur Stromerzeugung heute kosten würde. Da das Werk kapitalintensiv ist und einen hohen Fixkostenanteil besitzt, ist es gegen die Teuerung und die Willkür der Preisentwicklung beim Brennstoff relativ immun. Im genannten Energiegestehungspreis von Gösgen sind die Rückstellungen für die Endlagerung der radioaktiven Abfälle und die Stilllegung des Werks nach Ausserbetriebnahme eingerechnet. Die finanzielle Seite der Entsorgung wird keine unüberwindbaren Hindernisse bilden; das gleiche darf auch von den technischen und organisatorischen Aspekten der Entsorgung gesagt werden. Was uns Sorge macht, ist die